


Статистическая комиссия
Тридцать третья сессия

5–8 марта 2002 года

Пункт 7(j) предварительной повестки дня*

Деятельность, не классифицированная по областям:
координация и согласование статистических программ
**Доклад Подкомитета АКК по статистической
деятельности о работе его тридцать пятой сессии**
Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его тридцать пятой сессии (Вена, 18–20 сентября 2001 года). Доклад препровождается Комиссии в соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцать второй сессии**. При обсуждении соответствующих пунктов повестки дня Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание мнения, высказанные в Подкомитете, с которыми, соответственно, можно ознакомиться ниже:

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Соответствующий пункт доклада Подкомитета</i>
4(a)	Национальные счета	30
4(f)	Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен	30
7(d)	Определение и учет электронной торговли	6
7(e)	Координация показателей развития	23, 25
7(f)	Удовлетворение потребностей в статистике развития человеческого потенциала	7

* E/CN.3/2002/1.

** См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 4 (E/2001/24)*, глава I, раздел A.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Соответствующий пункт доклада Подкомитета</i>
7(g)	«Справочник по организации статистики»	33
7(j)	Координация и согласование статистических программ	26, 27
8	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии Комиссии	20–22

Доклад Подкомитета по статистической деятельности о работе его тридцать пятой сессии

Вена, 18–20 сентября 2001 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	5
II. Вопросы, требующие утверждения или одобрения Комитетом высокого уровня по программам	2	5
III. Работа Подкомитета	3–39	7
A. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы	3	7
B. Утверждение доклада Подкомитета о работе его тридцать четвертой сессии	4	7
C. Вопросы, вытекающие из итогов тридцать четвертой сессии Подкомитета	5–9	7
D. Крупные новые инициативы, планируемые организациями	10	8
E. Предлагаемый общий вопросник для организаций по проблемам сбора данных о расходах лиц, приезжающих в страны	11	8
F. Положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб	12	8
G. Статистическая часть классификации программ АКК	13	8
H. Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться различными организациями	14	9
I. Распространение статистических данных через Интернет и связанная с этим политика цен	15–16	9
J. Подкомитет АКК по демографическим оценкам и прогнозам	17–18	9
K. Гарантии качества статистических данных в международных статистических службах	19	10
L. Определение вопросов, которые могут быть рассмотрены Статистической комиссией	20–22	10
M. Согласование показателей развития в контексте последующей деятельности по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций	23	10
N. Опыт проведения диалога между пользователями и производителями	24	10
O. Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций	25	11
P. Дублирование сбора данных, предоставляемых странами	26–27	11

Q.	Координация деятельности в регионе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна	28	11
R.	Участие стран во всемирных программах переписей сельского хозяйства	29	11
S.	Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп	30	11
T.	Глобальное комплексное представление планов работы международных организаций в области статистической методологии	31	12
U.	Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии	32–33	12
V.	Обзор вспомогательного механизма АКК	34	12
W.	Организация работы Подкомитета	35–38	12
X.	Сроки, место проведения и повестка дня тридцать шестой сессии	39	13
Приложения			
I.	Повестка дня	14	
II.	Список участников	16	
III.	Перечень документов	17	
IV.	Письмо Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций от 25 июня 2001 года на имя секретаря АКК с изложением взглядов на новые подходы, предложенные Комитетом высокого уровня по программам	22	

I. Введение

1. Подкомитет по статистической деятельности провел свою тридцать пятую сессию 18–20 сентября 2001 года в Вене. Повестка дня приводится в приложении I, список участников — в приложении II и перечень документов — в приложении III.

II. Вопросы, требующие утверждения или одобрения Комитетом высокого уровня по программам

2. До сведения Комитета высокого уровня по программам доводятся следующие вопросы. Подкомитет:

а) принял к сведению пять крупных новых инициатив, планируемых организациями, и соответствующие меры по их координации (см. пункт 10 ниже);

б) постановил предпринять шаги по совершенствованию согласования наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться различными организациями (см. пункт 14 ниже);

с) одобрил принципы распространения статистических данных через Интернет (см. пункты 15 и 16 ниже);

д) с удовлетворением отметил усилия, предпринимаемые Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций по согласованию применяемых ими методов оценки смертности среди взрослых (см. пункты 17 и 18 ниже);

е) определил вопросы, которые могут быть рассмотрены Статистической комиссией (см. пункты 20–22 ниже);

ф) высказал замечания по докладу Группы друзей Председателя Статистической комиссии, озаглавленного «Оценка статистических показателей, которые были разработаны по итогам встреч на высшем уровне, проведенных в рамках Организации Объединенных Наций» (см. пункт 23 ниже);

г) высказал замечания по работе и планам Статистического отдела Организации Объединенных Наций, которые касаются проведения обзора

глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (см. пункт 25 ниже);

h) принял ряд мер для проведения обзора предполагаемых случаев дублирования при сборе статистических данных, предоставляемых странами (см. пункты 26 и 27 ниже);

i) одобрил содержание письма Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций от 25 июня 2001 года на имя секретаря АКК, в котором он изложил свою позицию относительно новых подходов, предлагаемых Комитетом высокого уровня по программам (см. пункт 34 ниже и приложение IV);

j) принял решения по организации своей собственной работы и избрал Председателем Подкомитета представителя Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) А. Флэтта, который приступит к исполнению своих обязанностей начиная с открытия тридцать шестой сессии в 2002 году (см. пункты 35–38 ниже);

к) утвердил проект предварительной повестки дня своей тридцать шестой сессии, которую он постановил провести 17–19 сентября 2002 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (см. пункт 39 ниже). Была утверждена следующая предварительная повестка дня:

Предварительная повестка дня и документация тридцать шестой сессии Подкомитета

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Вопросы, вытекающие из итогов тридцать пятой сессии Подкомитета.

Документация

Записка Секретариата о последующей деятельности по осуществлению решений тридцать пятой сессии Подкомитета

3. Крупные новые инициативы, планируемые организациями.

Документация

Записки организаций

4. Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп.
Документация
Доклады целевых групп по статистике финансов, по статистике международной торговли товарами, по статистике международной торговле услугами, по национальным счетам и Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен
5. Сбор международными организациями дезагрегированных статистических данных, предоставляемых странами.
Документация
Доклад Детского фонда Организации Объединенных Наций
6. Программный обзор статистики услуг для его рассмотрения на сессии Статистической комиссии в 2003 году.
7. Согласование показателей развития в контексте последующей деятельности по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных в рамках Организации Объединенных Наций.
Документация
Доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций
8. Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.
Документация
Доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций
9. Положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб.
Документация
Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
10. Дублирование сбора данных, предоставляемых странами.
Документация
Доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций
11. Согласование наборов данных по одним и тем же темам, распространяемых различными организациями.
Документация
Доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций
12. Вопросы, касающиеся оценки качества статистических данных в развивающихся странах.
Документация
Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
13. Гарантии качества статистических данных в международных статистических службах.
Документация
Доклад Организации экономического сотрудничества и развития
14. Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии.
Документация
Записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
15. Подкомитет АКК по демографическим оценкам и прогнозам.
Документация
Доклад Подкомитета по демографическим оценкам и прогнозам
16. Обзор вспомогательного механизма АКК.
17. Прочие вопросы.
18. Сроки, место проведения и повестка дня тридцать седьмой сессии Подкомитета.
19. Доклад Подкомитета о работе его тридцать шестой сессии.

III. Работа Подкомитета

A. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

3. Подкомитет утвердил свою повестку дня, изложенную в приложении I.

B. Утверждение доклада Подкомитета о работе его тридцать четвертой сессии

4. Подкомитет утвердил доклад о работе своей тридцать четвертой сессии (см. E/CN.3/2001/22).

C. Вопросы, вытекающие из итогов тридцать четвертой сессии Подкомитета

5. Подкомитет отметил, что все вопросы, подлежащие рассмотрению, предполагалось обсудить в рамках других пунктов повестки дня, за исключением следующих трех, которые Подкомитет рассмотрел в рамках данного пункта.

1. Электронная торговля

6. Подкомитет принял к сведению дискуссию по вопросу об электронной торговле, которая состоялась на совещании Международного статистического института 22–29 августа 2001 года в Сеуле, и планы по включению вопроса об электронной торговле в качестве пункта в повестку дня сессии Статистической комиссии 2002 года для рассмотрения на основе документов, которые будут подготовлены отдельными странами, в целях определения наилучших путей продолжения на международном уровне работы над определениями и подходами к сбору данных по электронной торговле.

2. Доклад о развитии человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций

7. Подкомитет принял к сведению, что Статистическая комиссия на своей тридцать второй сессии в 2001 году:

a) сочла доклад Группы друзей Председателя Статистической комиссии, озаглавленный «Оценка критических замечаний по статистическим данным, приведенным в докладе о развитии человеческого потенциала за 1999 год»¹ (E/CN.3/2001/18), глубоким, взвешенным и беспристрастным;

b) с удовлетворением отметила замечания Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала, представленные в ответ на доклад Группы друзей Председателя;

c) приняла предложение Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала о представлении ей на ее тридцать третьей сессии документа о потребностях пользователей статистических данных о развитии человеческого потенциала и о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Группы друзей Председателя.

8. Подкомитет с удовлетворением отметил устное сообщение представителя Группы о принятых Группой мерах по совершенствованию использования и представления статистических данных в докладах о развитии человеческого потенциала и с удовлетворением отметил также, что Группа продолжает свою работу в этом направлении.

3. Вспомогательный счет туризма

9. Подкомитет с удовлетворением отметил позитивную реакцию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) на письмо от 25 июня 2001 года, направленное Председателем Подкомитета по просьбе, высказанной Подкомитетом на его тридцать четвертой сессии, в котором была выражена озабоченность Подкомитета в связи с публикацией ОЭСР «Количественная оценка роли туризма в странах ОЭСР: руководство ОЭСР по вспомогательным счетам туризма и занятости»² (см. E/CN.3/2001/22, пункт 20). В своем ответе ОЭСР отметила успешное развитие сотрудничества в области статистики туризма между Всемирной туристской организацией и ОЭСР. Подкомитет отметил, что ОЭСР и Всемирная туристская организация полны оптимизма в отношении своего будущего сотрудничества и сотрудничества с другими учреждениями в области статистики туризма.

D. Крупные новые инициативы, планируемые организациями

1. Подготовка базы отраслевых статистических данных в соответствии с третьим пересмотренным вариантом Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности³ на КД-ПЗУ (Организация Объединенных Наций по промышленному развитию)
2. Технический доклад о проведении обследований в развивающихся странах и странах с переходной экономикой (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)
3. Разработка совместного проекта Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по мониторингу уровня нищеты
4. Обновленная информация Международного валютного фонда: доклады о соблюдении стандартов и кодов и о рамочной программе оценки качества данных
5. Укрепление статистического потенциала в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Статистический отдел Экономической и социальной комиссии для Западной Азии)
6. Прогресс в достижении целевого показателя Всемирной встречи на высшем уровне 1996 года по проблемам продовольствия в отношении численности лиц, страдающих от недоедания (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций)

10. Подкомитет принял к сведению вышеперечисленные инициативы и соответствующие меры по их координации.

E. Предлагаемый общий вопросник для организаций по проблемам сбора данных о расходах лиц, приезжающих в страны

11. Были высказаны сомнения в отношении того, удалось ли привлечь к разработке предлагаемого общего вопросника достаточно широкий круг стран и заинтересованных международных организаций. Вместе с тем Подкомитет отметил, что общий вопросник, как предполагается, должен служить подспорьем для стран и что участие в его подготовке не должно быть обязательным. Подкомитет с удовлетворением отметил проект и счел его хорошей основой для дальнейшего развития на основе сотрудничества между организациями и странами.

F. Положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб

12. Подкомитет постановил включить этот вопрос в повестку дня своей тридцать шестой сессии, обратил к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) с просьбой подготовить доклад и предложил организациям представить свои мнения ЮНЕСКО для подготовки ею данного доклада.

G. Статистическая часть классификации программ АКК

13. Подкомитет постановил, что в документе АКК SA/2001/9 (см. также E/CN.3/2000/L.4, приложение) правильно изложена классификация статистических данных и статистической деятельности (которая раньше называлась «статистическая часть классификации программ АКК») с учетом решения, принятого Подкомитетом на его тридцать третьей сессии (см. E/CN.3/2000/19).

Н. Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться различными организациями

14. Подкомитет постановил, что данный вопрос является важным и сложным, охватывает многие аспекты сбора, обработки и распространения международными организациями статистических данных и их стремления обеспечить высокое качество таких данных. Подкомитет постановил включить данный вопрос в повестку дня своей тридцать шестой сессии, обратился к Статистическому отделу Организации Объединенных Наций с просьбой подготовить соответствующий документ и предложил организациям в течение трех месяцев представить свои материалы Отделу, руководствуясь структурой документа, которую Отдел вскоре разработает и распространит.

I. Распространение статистических данных через Интернет и связанная с этим политика цен

15. Подкомитет одобрил следующие принципы распространения статистических данных через Интернет:

а) информационная страница должна иметь отсылки к статистическим данным, к которым имеется доступ в онлайн-режиме, при этом следует проводить различие между данными, доступными бесплатно, и данными, для доступа к которым оформляется подписка;

б) статистические данные следует представлять на основе набора статистических тем; источником такого набора тем может быть классификация статистических данных и статистической деятельности (см. E/CN.3/2002/L.4, приложение);

с) следует предусмотреть размещение каталогов публикаций, в которых следует четко указывать, какие публикации могут быть переписаны бесплатно, а какие могут быть приобретены за плату;

д) следует предоставлять информацию о статистической деятельности организации, особенно деятельности, которая координируется/

осуществляется совместно с другими международными организациями;

е) следует представлять информацию о качестве данных;

ф) следует бесплатно и в легко доступной форме представлять информацию о данных;

г) следует по возможности бесплатно и в легко доступной форме предоставлять методологические публикации, стандарты, рекомендации и классификации;

h) следует использовать положительный опыт цитирования, в частности в отношении «определения номера варианта (редакции)» статистических данных.

16. По мнению Подкомитета, каждая организация должна продолжать разрабатывать свою собственную политику в отношении определения цены статистических данных, распространяемых через Интернет, включая возможность предоставления этих данных бесплатно.

Ж. Подкомитет АКК по демографическим оценкам и прогнозам

17. Подкомитет заслушал устный доклад представителя ВОЗ, в котором сообщалось, что:

а) ВОЗ и Отдел народонаселения Организации Объединенных Наций подготовили совместный документ для Подкомитета АКК по демографическим оценкам и прогнозам об общих подходах и различиях в применяемых ими методах оценки смертности среди взрослых в целях согласования этих методов;

б) ВОЗ и Отдел народонаселения уже провели несколько взаимных обменов информацией, и в настоящее время их позиции в вопросе об оценках существенно ближе, чем когда-либо ранее;

с) ВОЗ и Отдел народонаселения считают нецелесообразным сохранять различия в оценках;

д) отмечается добрая воля, необходимая для повышения степени согласования методов оценки.

18. Подкомитет с удовлетворением отметил доклад ВОЗ и усилия, предпринимаемые ВОЗ и Отде-

лом народонаселения по согласованию применяемых ими методов оценки, и надеется ознакомиться с докладом Подкомитета АКК по демографическим оценкам и прогнозам на своей сессии в июне 2002 года.

К. Гарантии качества статистических данных в международных статистических службах

19. Подкомитет признал, что вопрос о гарантиях качества — это важный и весьма широкий вопрос и что для содействия его рассмотрению Подкомитетом целесообразно провести дополнительный анализ и определить параметры проблемы качества. Подкомитет постановил включить этот вопрос в повестку дня своей тридцать шестой сессии и обратился к ОЭСР с просьбой подготовить доклад, в котором:

- а) будет проведен обзор материалов, уже представленных членами Подкомитета (см. документы АКК SA/2000/10 и Add.1–11);
- б) будет проанализирован опыт стран;
- с) будет подробно рассмотрен ряд дискуссионных аспектов.

Л. Определение вопросов, которые могут быть рассмотрены Статистической комиссией

20. Подкомитет постановил включить в повестку дня своей тридцать шестой сессии вопрос о сборе дезагрегированных статистических данных международными организациями (включая виды использования дезагрегированных статистических данных и обязанности стран по представлению докладов), после рассмотрения которого он примет решение о целесообразности выступления с предложением о его включении в повестку дня одной из будущих сессий Статистической комиссии. Подкомитет обратился к Детскому фонду Организации Объединенных Наций с просьбой подготовить доклад по данному вопросу для рассмотрения на его тридцать шестой сессии.

21. Подкомитет отметил, что в многолетнюю программу работы Статистической комиссии уже включены вопросы, за которые отвечают несколько

членов Подкомитета, в том числе касающиеся статистики населенных пунктов, статистики наркотических средств и потребления наркотиков, статистики сельского хозяйства, статистики промышленности, статистики туризма и статистики финансов.

22. Подкомитет внес следующие предложения в отношении проекта многолетней программы работы Комиссии:

- а) добавить статистику информационно-коммуникационных технологий;
- б) включить вопрос об определении и изменении параметров так называемого информационного общества для его рассмотрения после 2002 года на основе документа, который будет подготовлен ЮНЕСКО.

М. Согласование показателей развития в контексте последующей деятельности по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций

23. Подкомитет с удовлетворением отметил проект доклада Группы друзей Председателя Статистической комиссии, который озаглавлен «Оценка статистических показателей, которые были разработаны по итогам встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций» и который готовится для сессии Статистической комиссии 2002 года. Члены Подкомитета высказали разнообразные замечания, поддержав некоторые аспекты проекта и выразив озабоченность в связи с некоторыми другими аспектами, а также согласившись направить любые дополнительные замечания, которые могут у них возникнуть, Председателю Группы друзей Председателя Статистической комиссии до конца сентября 2001 года для завершения доклада к началу ноября 2001 года.

Н. Опыт проведения диалога между пользователями и производителями

24. Комитет принял к сведению опыт Статистического бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), ФАО и Международного валютного фонда в области использования диалога между потребителями и

производителями статистической информации для улучшения понимания теми и другими проблемы растущего спроса на статистическую информацию и ограниченных возможностей производителей в плане удовлетворения этого спроса.

О. Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций

25. Подкомитет отметил работу и планы Статистического отдела Организации Объединенных Наций в данной области, о которых говорится в документе АКК SA/2001/14. Некоторые учреждения указали, что по некоторым целевым показателям, перечисленным в этом документе, целесообразно запросить информацию еще у ряда учреждений. Статистический отдел Организации Объединенных Наций вновь заявил о своем намерении на раннем этапе подготовки обзора связаться со всеми соответствующими учреждениями — источниками информации. Членам Подкомитета было предложено направить любые дополнительные замечания по планам, которые могут у них возникнуть, и сообщить о своей заинтересованности в участии в консультациях по конкретным вопросам сотруднику Статистического отдела Организации Объединенных Наций Штефану Швайнфесту.

Р. Дублирование сбора данных, предоставляемых странами

26. Подкомитет согласовал перечень организаций, которые будут играть ведущую роль в расследовании всех случаев дублирования сбора данных, указанных странами в документах АКК SA/2001/18 и Add.1 и 2. Ведущие организации согласились провести консультации с другими соответствующими организациями и представить краткий доклад Статистическому отделу Организации Объединенных Наций с изложением деталей сбора данных, их оценки на предмет возможного дублирования и действий, согласованных организациями. Ведущие организации согласились представить доклады Отделу заблаговременно, с тем чтобы он мог подготовить сводный доклад к тридцать третьей сессии

Статистической комиссии, т.е. к декабрю 2001 года. Подкомитет постановил также рассмотреть данный вопрос в более широком плане на своей тридцать шестой сессии с учетом результатов нынешнего исследования, мнений Статистической комиссии, разнообразных вопросов, заданных членами Подкомитета на его тридцать пятой сессии, и двух ранее выпущенных документов о координации сбора данных, которые распространяет Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Европейская экономическая комиссия⁴.

27. Подкомитет признал, что некоторые статистические данные собираются в странах нестатистическими отделами организаций, и вновь поддержал предыдущее решение Подкомитета и системы АКК по данному вопросу⁵.

Q. Координация деятельности в регионе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

28. Подкомитет принял к сведению меры, осуществляемые в регионе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

R. Участие стран во всемирных программах переписей сельского хозяйства

29. Подкомитет принял к сведению информацию, представленную ФАО о программах по проведению Всемирной переписи сельского хозяйства, особенно об участии стран.

S. Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп

1. Целевая группа по статистике финансов
2. Целевая группа по статистике международной торговли
3. Целевая группа по национальным счетам
4. Целевая группа по статистике международной торговли услугами

5. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен

30. Подкомитет отметил, что больше не осталось вопросов координации, не рассмотренных Подкомитетом.

Т. Глобальное комплексное представление планов работы международных организаций в области статистической методологии

31. Подкомитет отметил прогресс в деле совершенствования веб-сайта, посвященного глобальному комплексному представлению планов работы, особенно в отношении размещения в разделе базы данных, посвященном «завершенной работе», отсылок к веб-сайтам организаций-авторов, а также участие членов Подкомитета в обновлении содержания веб-сайта.

У. Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии

32. Подкомитет отметил, что в рамках других пунктов его повестки дня были рассмотрены вопросы, касающиеся необходимой координации деятельности при подготовке к тридцать третьей сессии Статистической комиссии, а именно: мероприятия в области национальных счетов, статистики цен, электронной торговли, согласования показателей развития, статистики развития человеческого потенциала и дублирования направляемых странам запросов о предоставлении статистических данных. Подкомитет получил обновленную информацию о подготовительной работе по вопросам укрепления статистического потенциала. Подкомитет призвал членов Подкомитета обеспечить необходимое сотрудничество.

33. В отношении последующих мероприятий по итогам тридцать второй сессии Статистической комиссии Подкомитет отметил, что любые необходимые меры, в осуществлении которых участвуют члены Подкомитета, были рассмотрены в рамках других пунктов повестки дня Подкомитета и что была завершена подготовка «Справочника по организации статистики»⁶.

V. Обзор вспомогательного механизма АКК

34. Подкомитет одобрил содержание письма от 25 июня 2001 года, направленного Директором Статистического отдела Организации Объединенных Наций секретарю АКК, в котором он изложил свою позицию в отношении новых подходов, предлагаемых Комитетом высокого уровня по программам и управлению и кратко изложенных секретарем АКК в его письме от 3 мая 2001 года на имя Директора Отдела; письмо Директора воспроизводится в приложении IV.

W. Организация работы Подкомитета

35. Подкомитет проанализировал некоторые аспекты своей работы, включая функционирование его бюро. Подкомитет напомнил, что бюро было создано на его двадцать седьмой сессии в 1993 году в порядке эксперимента и что ему было поручено «готовить рекомендации по общей работе Подкомитета, включая: а) последующие меры по выполнению решений сессии Подкомитета в межсессионный период и б) планирование следующей сессии Подкомитета». На бюро была также возложена задача обеспечить осуществление переходных мероприятий, связанных с организационными изменениями в работе Подкомитета, которые включали смену Председателя, изменение продолжительности сессий Подкомитета и изменение системы представления докладов об их результатах (см. АСС/1993/1, пункт 13). По мнению Подкомитета, бюро справилось с этой работой. Вместе с тем, Подкомитет счел, что членский состав Комитета достаточно невелик, чтобы Председатель и Секретариат могли по мере необходимости консультироваться со всеми членами Подкомитета в период между сессиями не через (небольшое) бюро, а прежде всего посредством использования электронной почты. Поэтому Подкомитет постановил распустить бюро.

36. Подкомитет признал, что некоторые документы сессий Подкомитета предназначаются для информирования других подразделений; они должны быть помечены соответствующим образом. Другие документы предназначаются для использования в качестве основы для обсуждения и принятия мер. Они должны быть в большей степени ориентированы на принятие мер и решений. В частности, была

высказана точка зрения, согласно которой в таких документах должны приводиться предложения, рекомендации или вопросы для обсуждения, которые бы Подкомитет рассматривал и по которым он принимал бы решения.

37. Подкомитет отметил необходимость постоянного стремления к повышению эффективности и действенности его работы и постановил, что его работа должна включать принятие мер в период между сессиями, и отметил, что в рамках некоторых пунктов повестки дня нынешней сессии членам Подкомитета было предложено принять конкретные меры. Отмечалось, что в некоторые дни может потребоваться выделение дополнительного времени для обеспечения надлежащего рассмотрения всех пунктов, включенных в повестку дня, в течение периода, отведенного для проведения сессий.

38. Подкомитет избрал Председателем представителя ЭСКАТО А. Флэтта, который приступит к исполнению своих обязанностей начиная с открытия тридцать шестой сессии в 2002 году.

Х. Сроки, место проведения и повестка дня тридцать шестой сессии

39. Подкомитет утвердил проект предварительной повестки дня своей тридцать шестой сессии (см. пункт 2(k) выше), которую он постановил провести 17–19 сентября 2002 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Подкомитет обратился к Секретариату с просьбой распространить проект предварительной повестки дня за шесть месяцев до даты открытия сессии, с тем чтобы члены Подкомитета могли в случае необходимости изменить повестку дня и внести коррективы в сроки проведения сессии.

Примечания

¹ New York, Oxford University Press, 1999.

² Paris, 2000.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.11.

⁴ «Реестр деятельности по сбору статистических данных» (документ E/CN.3/AC.1/1993/R.6 от 7 июля 1993 года); «Совместный сбор данных: обновленная информация за 1998–1999 годы» (документ CES/1999/19 от 23 марта 1999 года).

⁵ См. “Main conclusions/agreements on the coordination of data-collection activities by the ACC Subcommittee on Statistical Activities and the Organizational Committee of ACC”, справочный документ без условного обозначения, подготовленный Статистическим отделом Организации Объединенных Наций для тридцать четвертой сессии Подкомитета АКК по статистической деятельности (Вашингтон, О.К., 20–22 сентября 2000 года).

⁶ Статистические документы, серия F, No. 28/Rev.1 (издание Организации Объединенных Наций, еще не опубликовано).

Приложение I

Повестка дня

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Утверждение доклада о работе тридцать четвертой сессии.
3. Вопросы, вытекающие из итогов тридцать четвертой сессии Подкомитета.
4. Крупные новые инициативы, планируемые организациями.
5. Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп.
6. Предлагаемый общий вопросник для организаций по проблемам сбора данных о расходах лиц, приезжающих в страны.
7. Положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб.
8. Статистическая часть классификации программ АКК.
9. Распространение статистических данных через Интернет и связанная с этим политика.
10. Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться различными организациями.
11. Согласование показателей развития в контексте последующей деятельности по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.
12. Опыт проведения диалога между пользователями и производителями.
13. Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.
14. Гарантии качества статистических данных в международных статистических службах.
15. Глобальное комплексное представление планов работы международных организаций в области статистической методологии.
16. Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии.
17. Подкомитет по демографическим оценкам и прогнозам.
18. Обзор вспомогательного механизма АКК.
19. Прочие вопросы:
 - a) организация работы Подкомитета;
 - b) сроки, место проведения и повестка дня тридцать шестой сессии Подкомитета;
 - c) определение вопросов, которые могут быть рассмотрены Статистической комиссией;

- d) дублирование сбора данных, предоставляемых странами;
- e) координация деятельности в регионе ЭКЛАК;
- f) участие стран во всемирных программах переписи сельского хозяйства.

Приложение II

Список участников

Подразделения и программы системы Организации Объединенных Наций

Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций	Херманн Хаберманн Ричард Робертс (секретарь)
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Энрике Ордас
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	Эндрю Флэтт
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Хуссейн А. Сайед
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Анри Лорансэн
Программа развития Организации Объединенных Наций	Том Гриффин
Детский фонд Организации Объединенных Наций	Гарет Джонс (Председатель)
Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности	Эдриан Мойшен

Специализированные учреждения и связанные с ними организации

Международная организация труда	Силвестер Янг
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Альваро Гонсалес-Виллалобос
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Дениз Ливзли
Всемирная организация здравоохранения	Элан Лопес
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	Тецуо Ямада

Другие международные и неправительственные организации

Организация экономического сотрудничества и развития	Денис Уорд
Всемирная туристская организация	Антонио Масьё
Всемирная торговая организация	Розлин Джексон
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств	Михаил А. Королев
Эксперт по показателям	Тим Хольт

Приложение III

Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2001/1	1	Предварительная повестка дня
SA/2001/1/Add.1	1	Предлагаемая организация работы
SA/2001/1/Add.2	1	Дополнение к предварительной повестке дня
SA/2001/2	3	Доклад Бюро о его заседании, Вашингтон, О.К., 22 сентября 2000 года
SA/2001/3	3	Доклад Бюро о его заседании, Нью-Йорк, 7 марта 2001 года
SA/2001/4	3	Вопросы, вытекающие из итогов тридцать четвертой сессии Подкомитета: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/5	4	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: статистическая деятельность ЮНИДО, 2001 год — осуществляемые инициативы
SA/2001/5/Add.1	4	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: технический доклад об обзорах в развивающихся странах и странах с переходной экономикой: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/5/Add.2	4	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: учреждение совместного проекта ПРООН-ЭСКАТО по мониторингу уровня нищеты: записка ЭСКАТО
SA/2001/5/Add.3	4	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: дополнительная информация, представленная МВФ: доклады о соблюдении стандартов и кодексов и программа оценки качества данных
SA/2001/5/Add.4	4	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: укрепление статистического потенциала в регионе ЭСКЗА: записка ЭСКЗА
SA/2001/6	5	Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп: межучрежденческая целевая группа по статистике финансов: записка МВФ
SA/2001/6/Add.1	5	Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп: межсекретариатская рабочая группа по статистике цен: записка МОТ

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2001/6/Add.2	5	Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп: целевая группа по статистике международной торговли: доклад Всемирной торговой организации
SA/2001/6/Add.3	5	Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп: целевая группа по статистике международной торговли услугами: доклад ОЭСР
SA/2001/7	6	Предлагаемый общий вопросник для организаций по проблемам сбора данных о расходах лиц, приезжающих в страны: исследование международного опыта оценки расходов на туризм, связанных с зарубежными туристами: доклад Всемирной туристской организации
SA/2001/8	7	Положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб (не издан)
SA/2001/9	8	Классификация статистических данных и статистической деятельности (статистическая часть классификации программ АКК): записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/10	9	Распространение статистических данных через Интернет и связанная с этим политика: записка ОЭСР
SA/2001/11	10	Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться различными организациями (не издан)
SA/2001/12	11	Согласование показателей развития в контексте последующей деятельности по осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/13	12	Опыт проведения диалога между пользователями и производителями: записка ЕВРОСТАТ
SA/2001/13/Add.1	12	Опыт проведения диалога между пользователями и производителями: записка МВФ
SA/2001/14	13	Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2001/14/Add.1	13	Представление докладов об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций: резюме обсуждения показателей достижения целей тысячелетия Хабитат: записка Хабитат
SA/2001/15	16	Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/16	18	Обзор вспомогательного механизма АКК: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/17	19(c)	Определение вопросов, которые могут быть рассмотрены Статистической комиссией: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/18	19(d)	Дублирование сбора данных, предоставляемых странами: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/18/Add.1	19(d)	Дублирование сбора данных, предоставляемых странами: перевод на английский язык ответа Колумбии на просьбу представить информацию о дублировании сбора данных
SA/2001/18/Add.2	19(d)	Дублирование сбора данных, предоставляемых странами: замечания Председателя Бюро статистики труда Соединенных Штатов
SA/2001/19	14	Гарантии качества статистических данных в международных статистических службах: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/20	19(f)	Участие стран во всемирных программах переписи сельского хозяйства: записка ФАО
SA/2001/21	4 и 12	Крупные новые инициативы, планируемые организациями: записка ФАО
SA/2000/10	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Отдела народонаселения Организации Объединенных Наций
SA/2001/10/Add.1	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Группы по составлению докладов о развитии человеческого потенциала ПРООН

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2001/10/Add.2	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2001/10/Add.3	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Всемирной туристской организации
SA/2001/10/Add.4	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка ФАО
SA/2001/10/Add.5	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Всемирной торговой организации
SA/2001/10/Add.6	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка МОТ
SA/2001/10/Add.7	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка ЭСКАТО
SA/2001/10/Add.8	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка ЮНИДО
SA/2001/10/Add.9	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка ЕЭК
SA/2001/10/Add.10	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка ОЭСР
SA/2001/10/Add.11	14	Гарантии качества, практика общих вопросников и расхождения в статистических данных: записка Всемирного банка
ACC/2000/16	2, 3	Доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его тридцать четвертой сессии, 20–22 сентября 2000 года, Вашингтон, О.К.
Без условного обозначения	5	Заседание межучрежденческой целевой группы по статистике финансов, Франкфурт, 11–13 октября 2000 года (подготовлен МВФ)
Без условного обозначения	5	Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен: протокол третьего заседания Группы технических экспертов по обновлению справочника по индексам потребительских цен, Вашингтон, О.К., 5–6 февраля 2001 года (подготовлен МОТ)

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
Без условного обозначения	5	Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен: протокол четвертого заседания Группы технических экспертов по обновлению справочника по индексам потребительских цен, Женева, 25–26 июня 2001 года (подготовлен МОТ)
Без условного обозначения	5	Протокол заседания Целевой группы по статистике международной торговли, Бейрут, 27–29 марта 2001 года (подготовлен Всемирной торговой организацией)
Без условного обозначения	5	Доклады о двенадцатом и тринадцатом заседаниях межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли услугами, Париж, 13 декабря 2000 года и 3–4 мая 2001 года (подготовлен ОЭСР)
Без условного обозначения	5	Введение к докладу Целевой группы по статистике международной торговли услугами Статистической комиссии за 2001 год (подготовлен ОЭСР)
Без условного обозначения	19(e)	Информационная записка о первом межучрежденческом техническом координационном совещании Организации Объединенных Наций по региональной статистической информации, Сантьяго, 8 мая 2001 года (подготовлен ЭКЛАК)
Без условного обозначения	11	Проект доклада об оценке статистических показателей, предложенных на встречах Организации Объединенных Наций на высшем уровне (подготовлен друзьями Председателя Статистической комиссии для тридцать третьей сессии Комиссии)

Приложение IV

Письмо Директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций от 25 июня 2001 года на имя секретаря АКК с изложением взглядов на новые подходы, предложенные Комитетом высокого уровня по программам

1. Имею честь сослаться на письмо г-на Сивили от 3 мая 2001 года на мое имя, в котором он сообщил о результатах первой очередной сессии Комитета высокого уровня по программам, касающихся обзора вспомогательного механизма АКК, включая некоторые конкретные вопросы, связанные с межучрежденческой деятельностью в области статистики. Г-н Сивили просил меня отправить ответ на это письмо Вам.
2. В период с 14 по 22 июня 2001 года с членами и наблюдателями Подкомитета АКК по статистической деятельности были проведены консультации по электронной почте на основе письма г-на Сивили, доклада Комитета высокого уровня по программам о работе его первой очередной сессии и записки, представленной г-ну Сивили секретариатом Подкомитета 19 января 2001 года по вопросу об организации и результатах работы Подкомитета. Настоящее письмо отражает результаты этих консультаций.
3. Подкомитет АКК по статистической деятельности приветствует тот факт, что Комитет высокого уровня по программам признал, что те области, которые охватываются существующим механизмом АКК, соотносятся с теми областями, в которых по-прежнему существует необходимость организованного межучрежденческого сотрудничества. Подкомитет АКК по статистической деятельности решительно поддерживает это мнение применительно к области статистики.
4. Подкомитет заявляет о своей готовности позитивно учитывать новые подходы, предложенные Комитетом высокого уровня по программам; Подкомитет отмечает, что многие из его оперативных механизмов уже соответствуют предложенным подходам, но при этом признает, что предпринимать дополнительные усилия в предложенных направлениях желательно и возможно.
5. На протяжении многих лет работа Подкомитета во многом определялась повесткой дня и желаемыми результатами, хотя Подкомитет всегда считал, что регулярные официальные заседания имеют важное значение для поддержания взаимодействия на широкой основе; повестки дня заседаний Подкомитета содержательны и динамичны — работа организаций в области статистики характеризуется постоянными изменениями, включая возникшую в последнее время необходимость учитывать статистические потребности, связанные с крупными конференциями Организации Объединенных Наций, а также необходимую работу над показателями, запрошенными Экономическим и Социальным Советом; повестки дня призваны обеспечить и, более того, добиться присутствия на заседаниях большинства, если не всех членов Подкомитета; повестки дня организованы весьма гибко и корректируются непосредственно перед открытием сессий для учета новых потребностей и вопросов. Двусторонняя и многосторонняя переписка по конкретным вопросам ведется на протяжении всего года, причем стандартной технологией связи является электронная почта. Применя-

ется концепция целевых групп и ведущих учреждений, которая во многом основана на организационных функциях и интересах или особых навыках и знаниях отдельных членов Подкомитета; это находит отражение в том, что документы для Подкомитета готовятся целым кругом организаций. Крупнейшие организации, занимающиеся международной статистической деятельностью, но не входящие в систему Организации Объединенных Наций, имеют в Подкомитете статус постоянных наблюдателей и весьма активно участвуют в его работе, практически так же, как и организации системы Организации Объединенных Наций.

6. В ответ на призыв Комитета высокого уровня по программам Подкомитет будет активно применять принцип организации своих заседаний по мере необходимости. Вместе с тем Подкомитет считает, что в целом заседания будут по-прежнему проводиться на основе повесток дня, требующих самого широкого участия организаций и представительства на самом высоком уровне, т.е. на уровне директоров статистических отделов. Подкомитет считает, что участие всех членов имеет важное значение для сохранения буквы и духа сложившейся практики координации. Бюро Подкомитета проводит свои заседания ежегодно в период работы Статистической комиссии Организации Объединенных Наций; вместе с тем проведение заседаний «Подкомитета АКК в полном составе» в период работы такого межправительственного органа, каким является Статистическая комиссия, не представляется целесообразным с учетом занятости всех членов Подкомитета, особенно загруженности его секретариата (Статистического отдела Организации Объединенных Наций) в период работы Статистической комиссии. В то же время Подкомитет мог бы рассмотреть возможность проведения заседания ограниченного состава по одному или ограниченному числу вопросов в период, примерно соответствующий срокам работы Статистической комиссии. Подкомитет согласен с необходимостью проведения периодической оценки его работы в целом и в конкретных областях. Подкомитет признает, что координационная деятельность связана с определенными затратами, но отмечает, что до сих пор такие затраты были весьма скромными по сравнению с положительными результатами.

7. Подкомитет приветствует меры, изложенные в пунктах 29 и 30, которые касаются гибких механизмов отчетности и инициативного подхода, предлагаемых Комитетом высокого уровня по программам.

8. Подкомитет предлагает провести намеченное заседание 18–20 сентября 2001 года на основе предлагаемого проекта предварительной повестки дня.

9. Заключительная просьба в письме г-на Сивили касалась мероприятий, связанных с последующей деятельностью по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы упомянуть о работе, осуществляемой Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и Подкомитетом АКК по статистической деятельности, по согласованию и упорядочению показателей в контексте последующей деятельности в связи с конференциями Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в резолюции 2000/27 Экономического и Социального Совета (см. E/CN.3/2001/16 и SA/2000/9). Подкомитет АКК по статистической деятельности в последние годы представлял ККПОВ отчеты об этой работе (см. ACC/2000/16, пункты 15 и 16; ACC/1999/16, пункты 2(с) и 16; и ACC/1998/14, пункт 2(а)). Я хотел бы

также напомнить о предложении, касающемся представления Генеральным секретарем отчетов Генеральной Ассамблеи об обзоре глобального прогресса в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Работа по обоим направлениям связана с вопросами представления статистических данных и создания потенциала в области статистики, представляющими интерес для Подкомитета АКК по статистической деятельности, причем соответствующий вопрос включен в повестку дня заседания Подкомитета, намеченного на 18–20 сентября 2001 года.

(Подпись) **Херманн Хаберманн**
Директор
Статистический отдел
Организации Объединенных Наций